



安全理事会

Distr.: General
25 October 2012
Chinese
Original: English

2012 年 7 月 11 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我 2012 年 4 月 16 至 20 日和 23 至 25 日，5 月 7 日、11 日、14 至 16 日、18 日、21 日、24 日、29 日和 31 日，6 月 1 日、4 日、6 日、11 日、19 日、20 日、25 日、27 日和 28 日，7 月 2 日、3 日和 9 日的信之后，谨随信转递 2012 年 6 月 6 日武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力规定的行为详情清单(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012 年 7 月 11 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

Friday, 6 July 2012

Rif Dimashq governorate

1. At 2100 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Duma, killing Corporal Mahmud al-Husayn.
2. At 2200 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Duma-al-Ibb Farms, wounding a first lieutenant.
3. At 2400 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Rankus, killing Sergeant Bashar Khadir.
4. At 0200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers at the Yabrud turnoff.
5. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Qatana, wounding two officers.
6. At 1000 hours, an armed terrorist group fired two rocket-propelled grenades at the nurses quarters of the police hospital in Harasta.
7. At 1030 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks in Rif Dimashq.
8. At 1900 hours, an armed terrorist group stormed the clinic of the physician Major Fu'ad Usfurah and attempted to abduct him. Law enforcement patrols intervened and clashed with the armed men, who fled.
9. In the subdistrict of Irbin, an armed terrorist group opened fire on and attacked law enforcement officers, who resisted. An Iraqi, Muhammad Khalil Rajab (born 1985), was killed, as was Police Officer Rajab Khalid Awwad.
10. In the city of Duma, seven unidentified bodies were found.
11. In the Nabk district, armed men in a Kia Rio, licence plate number unknown, and a Chevrolet pickup, licence plate number unknown, opened fire on a military parking lot, hitting a Saab, licence plate No. 726040 (Tartus), killing its driver, Chief Warrant Officer Haydar Muhammad al-Sallum (born 1967), and wounding his passenger, Rana Salim Salih (born 1983).
12. The body of a civilian, Ra'id Fathi Abdulhaq (born 1967), was found in the orchards of Yalda, killed by a gunshot to the head.
13. Armed terrorists threw a hand grenade and opened fire on a civilian's farm in the town of Judaydat Artuz, wounding the farm owner and five members of his family, who were taken to the hospital.
14. An armed terrorist group detonated a noise bomb in the town of Kawkab in the Qatana district, causing no injuries.

15. In the town of Malihah, an estimated 2,000 armed men deployed heavily in farms in the Zabdin and Zu'rurah area. Some of them set up a mortar gun and dug pits on the farm of Asim al-Misri.

16. Unidentified armed men entered the City Land complex in the town of Malihah and stole a sum of money and some items.

17. The body of an unidentified person killed by a gunshot of unknown origin was found on the Sahl-Jarajir Road.

18. In the subdistrict of Jaramana, Sahar Bin Muhammad al-Lahham (born 1982) was rushed to the Radi Hospital where she was pronounced dead from wounds to the head caused by shrapnel from projectiles fired by armed terrorist groups from the direction of Malihah at the farm where she was located.

19. An armed terrorist group opened fire on law enforcement forces on the Nasim Road at the Malihah turnoff, killing a civilian, Rami Ibn Adil Tali'ah (born 1981) and wounding a civilian, Nasim Ibn Ratib al-Labban (born 1981), who was rushed to the hospital with gunshot wounds.

Dar'a governorate

20. At 2030 hours on 5 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the town of Tafas, killing Corporal Hushfan Muhammad.

21. At 2100 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group abducted a civilian, Majdi al-Himsi, in the village of Sahwah.

22. At 2130 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Mismiyah, killing Sergeant Mahdi Mastu.

23. At 2200 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire randomly in the neighbourhoods of the city of Dar'a, wounding three civilians and a member of the law enforcement forces.

24. At 2000 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on a civilian, Riyadh al-Sa'idi, and mutilated his body.

25. At 0100 hours, an armed terrorist group opened fire on border guards in the villages of Amman and Tall Shihab.

26. At 0700 hours, in the vicinity of Umm al-Mayadin bridge, an armed terrorist group stole 140 barrels of automotive oil loaded onto a Mercedes, licence plate No. 681077, that was being driven by a civilian, Ismat Isma'il. The group released the vehicle and the driver.

27. At 0800 hours, an armed terrorist group stormed the home of Colonel Hulu al-Mubasbas in Tafas and abducted him.

28. At 0900 hours, an armed terrorist group opened fire on a traffic point located between the villages of Tibnah and Mahajjah, wounding a police officer.

29. At 0900 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Nawa, killing Staff Sergeant Husayn Laflut and Captain Fu'ad al-Jahani and wounding a colonel and another man.

30. At 1000 hours, an armed terrorist group stole a Furat 70 tractor, licence plate No. 976940, from its driver, Rakan al-Balkhi, as he was returning to the municipality of Najih.

31. At 1630 hours, an armed terrorist group abducted Sergeant Adham al-Safadi in the Shamal al-Khatt neighbourhood in Dar'a.

32. At 1730 hours, an armed terrorist group stopped a civilian, Muhammad al-Dayri, in Sanamayn and stole his vehicle, licence plate No. 76493, as well as 9,000 Syrian pounds and 300 dollars.

Suwayda' governorate

33. At 2400 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device which it had planted in a Hyundai pickup, licence plate No. 603426, belonging to a civilian, Najib Radwan. The blast killed two civilians, Mu'ayyan Najib and Safwan Shaqir, wounded another civilian and damaged the site of the explosion.

Homs governorate

34. At 2000 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades and mortars intermittently at law enforcement officers at the Qusur quarter, Bab Tadmur roundabout, the Citadel, Sultaniyah quarter, Talbisah, Rastan, Tall Kalakh and Hawlah.

35. At 2200 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Talbisah, killing Warrant Officer Tariq al-Hasan.

36. At 0500 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Karm Shamsham and Sultaniyah, killing four officers and wounding nine.

37. At 0600 hours, an armed terrorist group opened fire using various types of weapons on law enforcement checkpoints at Huda al-Sha'rawi-Buraykat in Tadmur, killing first Lieutenant Baha' Mu'ala and wounding six officers.

38. At 0700 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades and mortars at law enforcement officers in the Qusur quarter.

39. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire intermittently on law enforcement officers in Bab al-Siba', on Cairo Street and in Qusur and Talbisah.

40. At 0830 hours, an armed terrorist group opened sniper fire intermittently on a law enforcement checkpoint in Sadd, killing Conscript Abdulhaqq Qitawi.

41. At 1310 hours, an armed terrorist group fired two mortars at the Kafr Aya train station, setting fire to two vehicles loaded with broad beans.

42. At 1700 hours, an armed terrorist group opened fire on the law enforcement checkpoint at the Kafr Aya turnoff and on civil defence vehicles moving towards the Kafr Aya station.

43. At 1820 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Qusur at the Aqrabiyah turnoff, killing Conscript Muhammad Na'san.

44. At 1830 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the Jubb al-Jandali quarter in the vicinity of the Ka'b al-Ahbar Mosque, wounding one officer.

Hamah governorate

45. At 2000 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group stopped a civilian, Hayil Mahfud, who works in a Ministry of Defence factory in the village of Barraq, and a number of his colleagues on a bus on the Salamiyah-Hamah road at the Umm Tuwayqah village turnoff and abducted two workers, Ali Jallul and Imad al-Muhammad.
46. At 0145 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in Kafr Nabudah.
47. At 0335 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades at a law enforcement checkpoint in the vicinity of the Arab Socialist Baath Party branch building.
48. At 0730 hours, an armed terrorist group abducted a civilian, Muhammad Budur, in the village of Daminah-Salamiyah.
49. At 0800 hours, an armed terrorist group abducted two police officers, Ali al-Bukur and Muhammad al-Ahmad, in the subdistrict of Suran as they were going to their workplaces.
50. At 0900 hours, an armed terrorist group planted an explosive device on the road between the prison roundabout and Uday petrol station in the Qusur quarter. Military engineers defused the devices.
51. At 0930 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the town of Latahminah, wounding a major.
52. At 1300 hours, an armed terrorist group planted an explosive device in the vicinity of the Sabuniyah roundabout.
53. At 1530 hours, on the road between Zarah electrical station and the village of al-Mu'ah, an armed terrorist group opened fire on a car, licence plate No. 941575, in which engineer Abdullah Abu Ghanim of al-Mu'ah and engineer Khadir Abu Ghanim were riding, killing Abdullah Abu Ghanim.
54. At 1730 hours, an armed terrorist group abducted, tortured and killed Chief Warrant Officer Samir Jarrad.
55. At 1800 hours, an armed terrorist group stole a taxi, licence plate No. 029407, from its driver, a civilian, Samir al-Hajj, in the village of Uklah in the Hamra subdistrict.
56. At 1800 hours, an armed terrorist group opened fire on and killed a civilian, Majid al-Jamal, and his son Rami, east of the town of Ma'arr Shahur.

Aleppo governorate

57. At 2100 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on a civilian, Ammar Muhammad Dabbah al-Baqar, and dumped his body in Firdaws.
58. At 2200 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group stole a Military Housing Establishment dump truck on the Raqqah road in the Jabiriyah area and abducted its driver, a civilian, Muhammad al-Abdullah.

59. At 2200 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group abducted Conscript Walid al-Musa, in the village of Bazza'ah.
60. At 0110 hours, an armed terrorist group attacked the Muslimiyah Cement Factory and stole the guard's rifle.
61. At 0300 hours, an armed terrorist group opened fire with machine guns and fired rocket-propelled grenades at law enforcement officers in the city of A'zaz, killing three officers and wounding four.
62. At 0600 hours, an armed terrorist group attacked the Leramoon Oil Plant and abducted a guard, Muhammad al-Hajji.
63. At 0700 hours, an armed terrorist group stole a microbus belonging to the Mashriq Food Company in the vicinity of the Hajj bridge roundabout.
64. At 0745 hours, an armed terrorist group opened fire on and wounded a civilian, Jamil Karrash, and his son in the main market in the city of Manbij.
65. At 0900 hours, an armed terrorist group planted an explosive device in the vehicle of Chief Warrant Officer Abdulmun'im Jatal. Military engineers defused the device.
66. At 1000 hours, in Dayr Hafir, an armed terrorist group stole two cars belonging to the law enforcement forces, licence plate Nos. 369877 and 373736.
67. At 1130 hours, an armed terrorist group stole a car belonging to the Roads and Bridges Company on the Aleppo-Idlib Road.
68. At 1600 hours, an armed terrorist group abducted a civilian, Radwan al-Alu, in the village of Urum al-Kubra.
69. At 1730 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades at four Turkish trucks belonging to the Kizo Company at the southern entrance to the city of A'zaz, disabling the vehicles.
70. At 1800 hours, an armed terrorist group stole a microbus, licence plate No. 951976, belonging to the Furat Tractor Manufacturing Company in the Salahuddin quarter.

Idlib governorate

71. At 2200 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Saraqib, killing Lieutenant Basil Mahalli.
72. At 0430 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the vicinity of the Dallah roundabout in Ma'arrat Nu'man, wounding a captain.
73. At 0930 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Khan Shaykhun, killing Conscript Abdulwahid al-Harbi and wounding 13 men, including a lieutenant.
74. At 1030 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers on the Mastumah-Idlib Road, killing Conscript Muhammad Radi al-Shaykh.

Dayr al-Zawr governorate

75. At 2100 hours on 5 July 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the city of Dayr al-Zawr, killing Lieutenant Colonel Fatir Salluh, Conscript Khalil Qadir and Conscript Ahmad Jaru and wounding five men.

76. At 0345 hours, an armed terrorist group opened fire with various weapons on a military barracks in the vicinity of the broadcasting station in Abu Kamal, wounding three soldiers.

77. At 0130 hours, an armed terrorist group opened fire on the local defence command in Dayr al-Zawr.

Hasakah governorate

78. At 1800 hours, Captain Mu'tazz Tannus, the traffic police station chief in Shaddadi, was leading a patrol when it was blocked by an armed terrorist group riding in a yellow taxi and a pickup, licence plate numbers unknown. The group abducted Captain Mu'tazz Tannus and the patrol members. The police vehicle was left at the location.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 6 July 2012

1		2		3		4		5			6		7
Killed		Wounded		Abducted		Firing of weapons by armed persons against		Explosive devices			Attempted infiltration and smuggling of arms		
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in manufacturing	Infiltration	Smuggling of arms	Unidentified bodies
10	27	12	50	7	8	15	46	3	3	—	—	—	8